

TCT 2005 Haiku winners

Mai Koyoshi

指先を 静かに操り 奏でるは 音無き世界の 音無き調べ

Moving the tips of the ten fingers quietly- I play the music of the silent world visually and expressively

Kazuyuki Oyatsu

“僕らしさ” 表す古着 今日これ！ 胸張り冬の 街を歩もう

To identify myself I pick out these old clothes For today- Walk out into a winter street Proudly straitening myself

Yoko Hoshino

英語チャット 友のからかい 汗にじみ 我が指の動き 速まるを見る

Chatting in English, My friend made fun of me For my delay of writing- I sweated for a while- Found my finger typing more quickly

Naoko Osawa

小春日和 雲にさそわれ 部屋を出た かすかな風が 優しく触れる

Indian summer The cloud tempted me to go Out of my room A subtle breeze brushed Gently on my cheeks

Takaaki Ishii

聞こえない 同じ立場で いる家族 音は無くとも 言葉飛び交う

We cannot hear- share the same standpoint in my family- Even if there is no sound words flit in my home